

The Commonwealth of Massachusetts

DEPARTMENT OF PUBLIC UTILITIES

NOTICE OF INQUIRY AND REQUEST FOR COMMENTS

D.P.U. 25-200

April 3, 2026

Investigation by the Department of Public Utilities on Its Own Motion into Gas and Electric Delivery Charges and Bill Redesign.

On December 15, 2025, the Department of Public Utilities (“Department”) voted to open an investigation to conduct a comprehensive review of gas and electric delivery rates and charges with the aims of containing customer costs, reducing utility bill volatility, and increasing utility bill transparency and accessibility. The Department’s investigation was docketed as D.P.U. 25-200. This investigation will explore ways to contain energy costs that fall under the Department’s jurisdiction. As part of the investigation, the Department will evaluate all current delivery charges to consider what improvements can be made. The Department established the following objectives for the investigation:

1. identify electric and gas reconciling mechanisms that can be eliminated or included in base distribution rates going forward, with a goal to contain costs, reduce bill volatility, limit administrative burden, and reduce barriers to stakeholder participation in Department proceedings;
2. determine whether certain electric and gas reconciling mechanism costs should be collected from customers through fixed charges rather than volumetric charges, with a goal of more cost-reflective rates and to reduce bill volatility;
3. determine whether certain electric reconciling mechanisms should be included in the electric distribution companies’ annual retail rate filings for review and approval rather than filed in separate dockets at different times of the year, with a goal of reducing administrative burden and cost and promoting greater transparency;
4. determine how the value of net metering credits and the associated bill impacts to electric customers in Massachusetts compare to similar programs in other jurisdictions and whether the value of the net metering credit should be adjusted, with a goal to reduce costs associated with net metering; and
5. determine the feasibility of creating a maximum threshold for the amount that charges assessed to customers may change from one month to another.

In its Order, the Department directed the electric distribution companies and gas local distribution companies (collectively, “Distribution Companies”) to each submit a report with the Department containing information necessary for this investigation (“Report”). In addition, the Department invited all interested persons to participate in this proceeding and sought written comments from the Distribution Companies and other interested stakeholders on the questions in the Order by April 14, 2026.

On February 13, 2026, each Distribution Company filed a Report with the Department. The Reports are posted on the Department’s website through our online [File Room](#) (enter “25-200” on the line for “Docket No.”).

The Department invites members of the public to submit written comments on the questions contained in the Order and their experience with gas and electric delivery rates, by **5:00 p.m. on April 30, 2026**. All documents should be submitted to the Department in **.pdf format** by email attachment to dpu.efiling@mass.gov and DPU25200.Investigation@mass.gov. The text of the email must specify: (1) the docket number of the proceeding (D.P.U. 25-200); (2) the name of the person or entity submitting the filing; and (3) indicate that the document is a written comment.

All documents submitted in electronic format will be posted on the Department’s website through our online [File Room](#) as soon as practicable (enter “25-200” on the line for “Docket No.”). Please note that in the interest of transparency, any comments will be posted to our website as received and without redacting personal information, such as addresses, telephone numbers, or email addresses. As such, consider the extent of information you wish to share when submitting comments. The Department strongly encourages public comments to be submitted by email. If, however, a member of the public is unable to send written comments by email, a paper copy may be sent to Mark D. Marini, Secretary, Department of Public Utilities, One South Station, Boston, Massachusetts, 02110.

All documents submitted to the Department or issued by the Department will be available on the Department’s website as referenced above as soon as is practicable. To the extent a person or entity wishes to submit comments or intervene in accordance with this Notice, electronic submission, as detailed above, is sufficient. To request materials in accessible formats for people with disabilities (Braille, large print, electronic files, audio format), contact the Department’s ADA coordinator at eeadiversity@mass.gov or (617) 626-1282.

For further information regarding this Notice, please contact Stephanie Mealey, Hearing Officer, Department of Public Utilities, at DPU25200.investigation@mass.gov.

Translation and Interpretation Services

English

ATTENTION: Translation and/or interpretation services are available upon request. Please email Kaylee Burgess at dpu.ej@mass.gov to request language services, specifying your preferred language and contact information.

Português (Portuguese)

ATENÇÃO: Disponibilizamos nossos serviços de tradução e/ou interpretação de acordo com a sua demanda. Para solicitar um serviço linguístico, envie um e-mail para Kaylee Burgess através do endereço dpu.ej@mass.gov, informando o idioma desejado e seus dados para contato.

繁體中文 (Traditional Chinese)

提醒您：您可依照需求申請筆譯和/或口譯服務。請以電郵聯絡 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 來申請語言服務請求，請在電郵內註明需要的語言和聯絡資訊。

Tiếng Việt (Vietnamese)

LƯU Ý: Các dịch vụ biên dịch và/hoặc phiên dịch có sẵn theo yêu cầu. Vui lòng gửi email đến Kaylee Burgess theo địa chỉ dpu.ej@mass.gov để yêu cầu dịch vụ ngôn ngữ, nêu rõ ngôn ngữ ưa thích của quý vị và thông tin liên lạc

(Arabic) العربية

يُرجى الانتباه: تتوفر خدمات الترجمة و/أو الترجمة الفورية عند الطلب. لطلب خدمات لغوية يُرجى التواصل مع Kaylee Burgess بارسال رسالة إلكترونية إلى العنوان dpu.ej@mass.gov، تحدد فيها اللغة المفضلة لديك وتذكر معلومات الاتصال.

ខ្មែរ (Khmer)

ជូនចំពោះ: សេវាកម្មប្រែក្លាយ និង/ឬអ្នកបកប្រែផ្ទាល់ គឺមានតាមការស្នើសុំ។ សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅ Kaylee Burgess តាម dpu.ej@mass.gov ដើម្បីស្នើសុំសេវាកម្មប្រែក្លាយ ដោយបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនង។

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Los servicios de traducción y/o interpretación están disponibles bajo solicitud. Por favor envíe un correo electrónico a Kaylee Burgess en dpu.ej@mass.gov para solicitar los servicios de idiomas, especificando su idioma preferido e información de contacto.

简体中文 (Simplified Chinese)

提醒您：您可依需要申請提供筆譯和/或口譯服務。請發送電子郵件給 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 來申請語言服務要求，並注明您的首選語言和联系信息。

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)

ATANSYON: Gen sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon ki disponib sou demann. Tanpri voye imèl bay Kaylee Burgess nan dpu.ej@mass.gov pou mande sèvis lang, ki enfòm lang ou pi pito a ak enfòmasyon kontak ou.

Français (French)

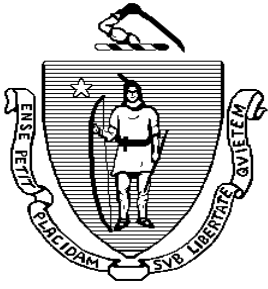
ATTENTION : Des services de traduction et/ou d'interprétation sont disponibles sur demande. Veuillez envoyer un e-mail à Kaylee Burgess à l'adresse dpu.ej@mass.gov pour demander des services linguistiques, en précisant votre langue préférée et vos coordonnées.

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Услуги письменного и/или устного перевода предоставляются по запросу. Для запроса услуг перевода обращайтесь к Kaylee Burgess по адресу dpu.ej@mass.gov. В запросе укажите язык перевода и контактную информацию.

한국어 (Korean)

주의: 요청 시 번역 및/또는 통역 서비스가 제공됩니다. Kaylee Burgess 에게 dpu.ej@mass.gov 로 이메일을 보내 선호하는 언어와 연락처 정보를 명시하여 언어 서비스를 요청하십시오.



The Commonwealth of Massachusetts

DEPARTMENT OF PUBLIC UTILITIES

AVISO DE INDAGACIÓN Y SOLICITUD DE COMENTARIOS

D.P.U. 25-200

26 de marzo de 2026

Investigación por parte del Department of Public Utilities por iniciativa propia sobre los cargos de suministro de gas y electricidad y el rediseño de las facturas.

El 15 de diciembre de 2025, el Department of Public Utilities (“Departamento”) votó a favor de abrir una investigación para llevar a cabo una revisión integral de las tarifas y cargos de suministro de gas y electricidad con los objetivos de contener los costos para el cliente, reducir la volatilidad de las facturas y aumentar la transparencia y accesibilidad de las facturas de servicios públicos. La investigación del Departamento fue registrada bajo el expediente D.P.U. 25-200. Esta investigación explorará formas de contener los costos de energía que entran bajo la jurisdicción del Departamento. Como parte de la investigación, el Departamento evaluará todos los cargos de suministro actuales para considerar qué mejoras se pueden realizar. El Departamento estableció los siguientes objetivos para la investigación:

1. identificar los mecanismos de conciliación de electricidad y gas que puedan eliminarse o incluirse en las tarifas de distribución base en el futuro, con el fin de contener los costos, reducir la volatilidad de las facturas, limitar la carga administrativa y reducir las barreras para la participación de las partes interesadas en los procedimientos del Departamento;
2. determinar si ciertos costos de los mecanismos de conciliación de electricidad y gas deben cobrarse a los clientes a través de cargos fijos en lugar de cargos volumétricos, con el objetivo de obtener tarifas que reflejen mejor los costos y reducir la volatilidad de las facturas;
3. determinar si ciertos mecanismos de conciliación eléctrica deben incluirse en las presentaciones anuales de tarifas minoristas de las empresas de distribución eléctrica para su revisión y aprobación, en lugar de presentarse en expedientes separados en diferentes épocas del año, con el objetivo de reducir la carga administrativa y el costo, y promover una mayor transparencia;
4. determinar cómo se compara el valor de los créditos de medición neta y los impactos asociados en las facturas para los clientes eléctricos en Massachusetts con programas similares en otras jurisdicciones, y si el valor del crédito de medición neta debe ajustarse, con el objetivo de reducir los costos asociados con la medición neta; y

5. determinar la viabilidad de crear un umbral máximo para la cantidad en que los cargos evaluados a los clientes pueden cambiar de un mes a otro.

En su Orden, el Departamento ordenó a las compañías de distribución eléctrica y a las compañías locales de distribución de gas (colectivamente, “Compañías de Distribución”) que cada una presente un informe ante el Departamento que contenga la información necesaria para esta investigación (“Informe”). Además, el Departamento invitó a todas las personas interesadas a participar en este procedimiento y solicitó comentarios por escrito de las Compañías de Distribución y de otras partes interesadas sobre las preguntas de la Orden a más tardar el 14 de abril de 2026.

El 13 de febrero de 2026, cada Compañía de Distribución presentó un Informe ante el Departamento. Los Informes están publicados en el sitio web del Departamento a través de nuestra [Sala de Archivos](#) en línea (ingrese “25-200” en la línea de “Nro. de Expediente”).

El Departamento invita a los miembros del público a presentar comentarios por escrito sobre las preguntas contenidas en la Orden y su experiencia con las tarifas de suministro de gas y electricidad, a más tardar a las **5:00 p. m. del 30 de abril de 2026**. Todos los documentos deben presentarse al Departamento en formato .pdf como archivo adjunto por correo electrónico a dpu.efiling@mass.gov y DPU25200.Investigation@mass.gov. El texto del correo electrónico debe especificar: (1) el número de expediente del procedimiento (D.P.U. 25-200); (2) el nombre de la persona o entidad que presenta la declaración; y (3) indicar que el documento es un comentario por escrito.

Todos los documentos presentados en formato electrónico se publicarán en el sitio web del Departamento a través de nuestra [Sala de Archivos](#) en línea tan pronto como sea posible (ingrese “25-200” en la línea de “Nro. de Expediente”). Tenga en cuenta que, en aras de la transparencia, cualquier comentario se publicará en nuestro sitio web tal como se reciba y sin ocultar información personal, como direcciones, números de teléfono o direcciones de correo electrónico. Por lo tanto, considere la cantidad de información que desea compartir al enviar sus comentarios. El Departamento recomienda encarecidamente que los comentarios públicos se envíen por correo electrónico. Si, por el contrario, un miembro del público no puede enviar comentarios por escrito por correo electrónico, se puede enviar una copia impresa a Mark D. Marini, Secretario, Department of Public Utilities, One South Station, Boston, Massachusetts, 02110.

Todos los documentos presentados al Departamento o emitidos por el Departamento estarán disponibles en el sitio web del Departamento, según lo indicado anteriormente, tan pronto como sea posible. En la medida en que una persona o entidad desee presentar comentarios o intervenir de acuerdo con este Aviso, la presentación electrónica, como se detalló anteriormente, es suficiente. Para solicitar materiales en formatos accesibles para personas con discapacidades (Braille, letra grande, archivos electrónicos, formato de audio), comuníquese con el coordinador de ADA del Departamento en eadiversity@mass.gov o al (617) 626-1282.

Para obtener más información sobre este Aviso, comuníquese con Stephanie Mealey, Hearing Officer, Department of Public Utilities, en DPU25200.Investigation@mass.gov.

Servicios de Traducción e Interpretación

English (Inglés)

ATTENTION: Translation and/or interpretation services are available upon request. Please email Kaylee Burgess at dpu.ej@mass.gov to request language services, specifying your preferred language and contact information.

Português (Portugués)

ATENÇÃO: Disponibilizamos nossos serviços de tradução e/ou interpretação de acordo com a sua demanda. Para solicitar um serviço linguístico, envie um e-mail para Kaylee Burgess através do endereço dpu.ej@mass.gov, informando o idioma desejado e seus dados para contato.

繁體中文 (Chino Tradicional)

提醒您：您可依照需求申請筆譯和/或口譯服務。請以電郵聯絡 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 來申請語言服務請求，請在電郵內註明需要的語言和聯絡資訊。

Tiếng Việt (Vietnamita)

LƯU Ý: Các dịch vụ biên dịch và/hoặc phiên dịch có sẵn theo yêu cầu. Vui lòng gửi email đến Kaylee Burgess theo địa chỉ dpu.ej@mass.gov để yêu cầu dịch vụ ngôn ngữ, nêu rõ ngôn ngữ ưa thích của quý vị và thông tin liên lạc

(Árabe) العربية

يُرجى الانتباه: تتوفر خدمات الترجمة و/أو الترجمة الفورية عند الطلب. لطلب خدمات لغوية يُرجى التواصل مع Kaylee Burgess بارسال رسالة إلكترونية إلى العنوان dpu.ej@mass.gov، تحدد فيها اللغة المفضلة لديك وتذكر معلومات الاتصال.

ខ្មែរ (Jemer)

ជូនចំពោះ: សេវាកម្មប្រែក្លាយ និង/ឬអ្នកបកប្រែផ្ទាល់ គឺមានតាមការស្នើសុំ។ សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅ Kaylee Burgess តាម dpu.ej@mass.gov ដើម្បីស្នើសុំសេវាកម្មប្រែក្លាយ ដោយបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនង។

Español

ATENCIÓN: Los servicios de traducción y/o interpretación están disponibles bajo solicitud. Por favor envíe un correo electrónico a Kaylee Burgess en dpu.ej@mass.gov para solicitar los servicios de idiomas, especificando su idioma preferido e información de contacto.

简体中文 (Chino Simplificado)

提醒您：您可依需要申请提供笔译和/或口译服务。请发送电子邮件给 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 来申请语言服务要求，并注明您的首选语言和联系信息。

Kreyòl Ayisyen (Criollo Haitiano)

ATANSYON: Gen sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon ki disponib sou demann. Tanpri voye imèl bay Kaylee Burgess nan dpu.ej@mass.gov pou mande sèvis lang, ki enfòm lang ou pi pito a ak enfòmasyon kontak ou.

Français (Francés)

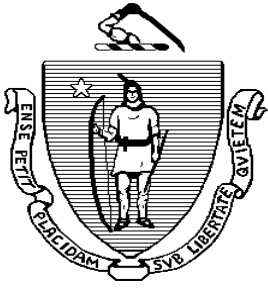
ATTENTION : Des services de traduction et/ou d'interprétation sont disponibles sur demande. Veuillez envoyer un e-mail à Kaylee Burgess à l'adresse dpu.ej@mass.gov pour demander des services linguistiques, en précisant votre langue préférée et vos coordonnées.

Русский (Ruso)

ВНИМАНИЕ! Услуги письменного и/или устного перевода предоставляются по запросу. Для запроса услуг перевода обращайтесь к Kaylee Burgess по адресу dpu.ej@mass.gov. В запросе укажите язык перевода и контактную информацию.

한국어 (Coreano)

주의: 요청 시 번역 및/또는 통역 서비스가 제공됩니다. Kaylee Burgess 에게 dpu.ej@mass.gov 로 이메일을 보내 선호하는 언어와 연락처 정보를 명시하여 언어 서비스를 요청하십시오.



The Commonwealth of Massachusetts

DEPARTMENT OF PUBLIC UTILITIES

AVISO DE INQUÉRITO E SOLICITAÇÃO DE COMENTÁRIOS

D.P.U. 25-200

26 de março de 2026

Investigação por iniciativa própria do Department of Public Utilities sobre as tarifas de fornecimento de gás e eletricidade e a reestruturação das faturas.

Em 15 de dezembro de 2025, o Department of Public Utilities (“Department”) votou pela abertura de uma investigação para realizar uma revisão abrangente das taxas e tarifas de fornecimento de gás e eletricidade, com o objetivo de conter os custos para os consumidores, reduzir a volatilidade das faturas e aumentar a transparência e a acessibilidade das contas de serviços públicos. A investigação do Department foi autuada sob o número de processo D.P.U. 25-200. Esta investigação explorará formas de conter os custos de energia que estão sob a jurisdição do Department. Como parte da investigação, o Department avaliará todas as tarifas de fornecimento atuais para considerar quais melhorias podem ser feitas. O Department estabeleceu os seguintes objetivos para a investigação:

1. identificar mecanismos de conciliação de eletricidade e gás que possam ser eliminados ou incluídos nas tarifas básicas de distribuição daqui em diante, com o objetivo de conter custos, reduzir a volatilidade das faturas, limitar a carga administrativa e reduzir as barreiras à participação das partes interessadas nos processos do Department;
2. determinar se os custos de determinados mecanismos de conciliação de gás e eletricidade devem ser cobrados dos consumidores por meio de tarifas fixas, em vez de tarifas volumétricas, com o objetivo de obter taxas que reflitam melhor os custos e reduzir a volatilidade das faturas;
3. determinar se determinados mecanismos de conciliação de eletricidade devem ser incluídos nos protocolados anuais de tarifas de varejo das empresas de distribuição de eletricidade para revisão e aprovação, em vez de serem protocolados em processos separados em diferentes épocas do ano, com o objetivo de reduzir a carga administrativa e os custos, além de promover maior transparência;
4. determinar como o valor dos créditos de medição líquida e os impactos associados nas faturas dos consumidores de eletricidade em Massachusetts se comparam a programas semelhantes em outras jurisdições, e se o valor do crédito de medição líquida deve ser ajustado, com o objetivo de reedier os custos associados à medição líquida; e

5. determinar a viabilidade de criar um limite máximo para o valor que as tarifas cobradas dos consumidores podem variar de um mês para o outro.

Em sua Ordem, o Department determinou que as empresas de distribuição de eletricidade e as empresas locais de distribuição de gás (coletivamente, “Empresas de Distribuição”) submetam, cada uma, um relatório ao Department contendo as informações necessárias para esta investigação (“Relatório”). Além disso, o Department convidou todas as pessoas interessadas a participar deste processo e solicitou comentários por escrito das Distribution Companies e de outras partes interessadas sobre as questões contidas na Ordem até 14 de abril de 2026.

Em 13 de fevereiro de 2026, cada Empresa de Distribuição protocolou um Relatório junto ao Department. Os Relatórios estão publicados no site do Department através da nossa [Sala de Arquivos](#) on-line (insira “25-200” na linha destinada ao “Nº do Processo.”).

O Department convida os membros do público a enviar comentários por escrito sobre as questões contidas na Ordem e sobre suas experiências com as tarifas de fornecimento de gás e eletricidade até as **17h00 de 30 de abril de 2026**. Todos os documentos devem ser enviados ao Department em formato **.pdf** por anexo de e-mail para dpu.efiling@mass.gov e DPU25200.Investigation@mass.gov. O texto do e-mail deve especificar: (1) o número do processo (D.P.U. 25-200); (2) o nome da pessoa ou entidade que está enviando o protocolo; e (3) indicar que o documento se trata de um comentário por escrito.

Todos os documentos enviados em formato eletrônico serão publicados no site do Department através da nossa [Sala de Arquivos](#) on-line assim que for praticável (insira “25-200” na linha destinada ao “Nº do Processo.”). Por favor, observe que, no interesse da transparência, todos os comentários serão publicados em nosso site conforme recebidos e sem a ocultação de informações pessoais, como endereços, números de telefone ou endereços de e-mail. Portanto, considere a extensão das informações que deseja compartilhar ao enviar seus comentários. O Department incentiva fortemente que os comentários públicos sejam enviados por e-mail. Se, no entanto, um membro do público não puder enviar comentários por escrito por e-mail, uma cópia impressa poderá ser enviada para Mark D. Marini, Secretário, Department of Public Utilities, One South Station, Boston, Massachusetts, 02110.

Todos os documentos enviados ao Department ou emitidos por ele estarão disponíveis no site do Department, conforme mencionado acima, assim que for praticável. Na medida em que uma pessoa ou entidade deseje enviar comentários ou intervir de acordo com este Aviso, o envio eletrônico, conforme detalhado acima, é suficiente. Para solicitar materiais em formatos acessíveis para pessoas com deficiência (Braille, letras grandes, arquivos eletrônicos, formato de áudio), entre em contato com o coordenador do ADA do Department pelo e-mail eadiversity@mass.gov ou pelo telefone (617) 626-1282.

Para mais informações sobre este Aviso, entre em contato com Stephanie Mealey, Hearing Officer, Department of Public Utilities, através do e-mail DPU25200.investigation@mass.gov.

Serviços de Tradução e Interpretação

English (Inglês)

ATTENTION: Translation and/or interpretation services are available upon request. Please email Kaylee Burgess at dpu.ej@mass.gov to request language services, specifying your preferred language and contact information.

Português

ATENÇÃO: Disponibilizamos nossos serviços de tradução e/ou interpretação de acordo com a sua demanda. Para solicitar um serviço linguístico, envie um e-mail para Kaylee Burgess através do endereço dpu.ej@mass.gov, informando o idioma desejado e seus dados para contato.

繁體中文 (Chinês Tradicional)

提醒您：您可依照需求申請筆譯和/或口譯服務。請以電郵聯絡 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 來申請語言服務請求，請在電郵內註明需要的語言和聯絡資訊。

Tiếng Việt (Vietnamita)

LƯU Ý: Các dịch vụ biên dịch và/hoặc phiên dịch có sẵn theo yêu cầu. Vui lòng gửi email đến Kaylee Burgess theo địa chỉ dpu.ej@mass.gov để yêu cầu dịch vụ ngôn ngữ, nêu rõ ngôn ngữ ưa thích của quý vị và thông tin liên lạc

(Árabe) العربية

يُرجى الانتباه: تتوفر خدمات الترجمة و/أو الترجمة الفورية عند الطلب. لطلب خدمات لغوية يُرجى التواصل مع Kaylee Burgess بارسال رسالة إلكترونية إلى العنوان dpu.ej@mass.gov، تحدد فيها اللغة المفضلة لديك وتذكر معلومات الاتصال.

ខ្មែរ (Cmer)

ជូនចំពោះ: សេវាកម្មប្រែក្លាយ និង/ឬអ្នកបកប្រែផ្ទាល់ គឺមានការស្នើសុំ។ សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅ Kaylee Burgess តាម dpu.ej@mass.gov ដើម្បីស្នើសុំសេវាកម្មប្រែក្លាយ ដោយបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនង។

Español (Espanhol)

ATENCIÓN: Los servicios de traducción y/o interpretación están disponibles bajo solicitud. Por favor envíe un correo electrónico a Kaylee Burgess en dpu.ej@mass.gov para solicitar los servicios de idiomas, especificando su idioma preferido e información de contacto.

简体中文 (Chinês Simplificado)

提醒您：您可依需要申请提供笔译和/或口译服务。请发送电子邮件给 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 来申请语言服务要求，并注明您的首选语言和联系信息。

Kreyòl Ayisyen (Crioulo Haitiano)

ATANSYON: Gen sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon ki disponib sou demann. Tanpri voye imèl bay Kaylee Burgess nan dpu.ej@mass.gov pou mande sèvis lang, ki enfòm lang ou pi pito a ak enfòmasyon kontak ou.

Français (Francês)

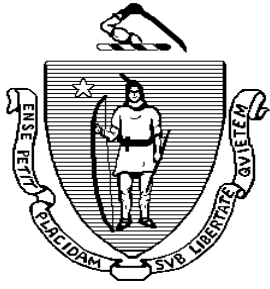
ATTENTION : Des services de traduction et/ou d'interprétation sont disponibles sur demande. Veuillez envoyer un e-mail à Kaylee Burgess à l'adresse dpu.ej@mass.gov pour demander des services linguistiques, en précisant votre langue préférée et vos coordonnées.

Русский (Russo)

ВНИМАНИЕ! Услуги письменного и/или устного перевода предоставляются по запросу. Для запроса услуг перевода обращайтесь к Kaylee Burgess по адресу dpu.ej@mass.gov. В запросе укажите язык перевода и контактную информацию.

한국어 (Coreano)

주의: 요청 시 번역 및/또는 통역 서비스가 제공됩니다. Kaylee Burgess 에게 dpu.ej@mass.gov 로 이메일을 보내 선호하는 언어와 연락처 정보를 명시하여 언어 서비스를 요청하십시오.



马萨诸塞州联邦

公共事业部

调查通知及征求意见公告

D. P. U. 25-200

2026 年 3 月 26 日

公共事业部依职权主动开展的调查：关于天然气与电力输配费用及账单重新设计事项

2025 年 12 月 15 日，公共事业部（以下简称“本部门”）决定启动一项调查，对天然气和电力输配费率及相关收费进行全面审查，旨在控制用户成本、降低公用事业账单波动，并提高账单透明度和可获取性。本部门已将该调查立案编号为 D. P. U. 25-200。本次调查将重点探索控制本部门管辖范围内能源成本的相关措施。作为调查的一部分，本部门将对当前所有输配收费进行评估，以研究可行的改进措施。本部门已确定本次调查的以下目标：

1. 识别可予取消或在未来纳入基础配电费率的电力和天然气调节机制，以实现控制成本、降低账单波动、减轻行政负担，并减少利益相关方参与本部门程序的障碍；
2. 确定部分电力和天然气调节机制成本是否应通过固定费用向用户收取，而非按用量计费，以使费率更具成本反映性并降低账单波动；
3. 确定部分电力调节机制是否应纳入电力配电公司年度零售费率申报中进行审查和批准，而非在一年中不同时间分别以独立案号提交，以减少行政负担和成本并提升透明度；
4. 评估马萨诸塞州电力用户所获得的净计量抵扣价值及其对账单的影响，并与其他司法辖区类似项目进行比较，同时确定是否应调整该净计量抵扣价值，以降低与净计量相关的成本；以及
5. 评估设定费用变动上限的可行性，以限制向用户收取的费用在不同月份之间的变动幅度。

在其命令中，本部门要求电力配电公司及天然气地方配电公司（统称“配电公司”）分别向本部门提交报告，内容应包含本次调查所需的相关信息（以下简称“报告”）。此外，本部门邀请所有相关方参与本次程序，并要求配电公司及其他相关利益方就该命令中提出的问题，于 2026 年 4 月 14 日前提交书面意见。

2026年2月13日，各供电公司已向本部门提交报告。相关报告已通过本部门网站的在线 [File Room](#) 发布（请在“Docket No.”栏输入“25-200”进行查询）。

本部门邀请公众成员就该命令中所列问题以及其对天然气和电力输配费率的相关经验，于**2026年4月30日下午5时前**提交书面意见。所有文件应以 **.pdf 格式**，通过电子邮件附件方式提交至 dpu.efiling@mass.gov 和 DPU25200.Investigation@mass.gov。电子邮件正文必须注明：(1) 本程序的案号（D. P. U. 25-200）；(2) 提交文件的个人或实体名称；以及 (3) 说明该文件为书面意见。

所有以电子形式提交的文件，将在可行情况下尽快发布于本部门网站的在线 [File Room](#)（请在“Docket No.”栏输入“25-200”进行查询）。请注意，为提高透明度，所有意见将按收到时的原样发布于本部门网站，且不会删除任何个人信息，例如地址、电话号码或电子邮件地址。因此，在提交意见时，请审慎考虑您希望提供的信息范围。本部门强烈建议公众通过电子邮件提交意见。如公众成员无法通过电子邮件提交书面意见，也可将纸质文件寄送至 Mark D. Marini, Secretary, Department of Public Utilities, One South Station, Boston, Massachusetts, 02110。

所有提交至本部门或由本部门发布的文件，将在可行情况下尽快按照上述方式发布于本部门网站。如任何个人或实体根据本公告希望提交意见或申请参与本程序，按照上述说明进行电子提交即为充分。如需获取无障碍格式的资料（如盲文、大字版、电子文件或音频格式），请联系本部门的 ADA 协调员，电子邮件为 eadiversity@mass.gov，或致电 (617) 626-1282。

如需了解本公告的进一步信息，请联系公共事业部听证官 Stephanie Mealey，电子邮件为 DPU25200.investigation@mass.gov。

翻译与口译服务

English

ATTENTION: Translation and/or interpretation services are available upon request. Please email Kaylee Burgess at dpu.ej@mass.gov to request language services, specifying your preferred language and contact information.

Português (Portuguese)

ATENÇÃO: Disponibilizamos nossos serviços de tradução e/ou interpretação de acordo com a sua demanda. Para solicitar um serviço linguístico, envie um e-mail para Kaylee Burgess através do endereço dpu.ej@mass.gov, informando o idioma desejado e seus dados para contato.

繁體中文 (Traditional Chinese)

提醒您：您可依照需求申請筆譯和/或口譯服務。請以電郵聯絡 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 來申請語言服務請求，請在電郵內註明需要的語言和聯絡資訊。

Tiếng Việt (Vietnamese)

LƯU Ý: Các dịch vụ biên dịch và/hoặc phiên dịch có sẵn theo yêu cầu. Vui lòng gửi email đến Kaylee Burgess theo địa chỉ dpu.ej@mass.gov để yêu cầu dịch vụ ngôn ngữ, nêu rõ ngôn ngữ ưa thích của quý vị và thông tin liên lạc

(Arabic) العربية

يُرجى الانتباه: تتوفر خدمات الترجمة و/أو الترجمة الفورية عند الطلب. لطلب خدمات لغوية يُرجى التواصل مع Kaylee Burgess بارسال رسالة إلكترونية إلى العنوان dpu.ej@mass.gov، تحدد فيها اللغة المفضلة لديك وتذكر معلومات الاتصال.

ខ្មែរ (Khmer)

ជូនចំពោះ: សេវាកម្មប្រែកម្ម និង/ឬអ្នកបកប្រែផ្ទាល់ គឺមានតាមការស្នើសុំ។ សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅ Kaylee Burgess តាម dpu.ej@mass.gov ដើម្បីស្នើសុំសេវាកម្មប្រែកម្ម ដោយបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនង។

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Los servicios de traducción y/o interpretación están disponibles bajo solicitud. Por favor envíe un correo electrónico a Kaylee Burgess en dpu.ej@mass.gov para solicitar los servicios de idiomas, especificando su idioma preferido e información de contacto.

简体中文 (Simplified Chinese)

提醒您：您可依需要申请提供笔译和/或口译服务。请发送电子邮件给 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 来申请语言服务要求，并注明您的首选语言和联系信息。

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)

ATANSYON: Gen sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon ki disponib sou demann. Tanpri voye imèl bay Kaylee Burgess nan dpu.ej@mass.gov pou mande sèvis lang, ki enfòm lang ou pi pito a ak enfòmasyon kontak ou.

Français (French)

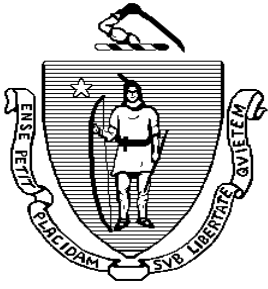
ATTENTION : Des services de traduction et/ou d'interprétation sont disponibles sur demande. Veuillez envoyer un e-mail à Kaylee Burgess à l'adresse dpu.ej@mass.gov pour demander des services linguistiques, en précisant votre langue préférée et vos coordonnées.

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Услуги письменного и/или устного перевода предоставляются по запросу. Для запроса услуг перевода обращайтесь к Kaylee Burgess по адресу dpu.ej@mass.gov. В запросе укажите язык перевода и контактную информацию.

한국어 (Korean)

주의: 요청 시 번역 및/또는 통역 서비스가 제공됩니다. Kaylee Burgess 에게 dpu.ej@mass.gov 로 이메일을 보내 선호하는 언어와 연락처 정보를 명시하여 언어 서비스를 요청하십시오.



The Commonwealth of Massachusetts

DEPATMAN SÈVIS PIBLIK YO

AVI ANKÈT AK DEMANN POU KÒMANTÈ

D.P.U. 25-200

March 26, 2026

Investigasyon Depatman Sèvis Piblik sou pwòp mosyon li sou chaj livrezon gaz ak elektrik ak Redesign Bill.

Nan dat 15 desanm 2025, Depatman Sèvis Piblik (“Department”) te vote pou ouvri yon ankèt pou fè yon revizyon konplè sou pousantaj livrezon gaz ak elektrik ak chaj ak objektif pou kenbe depans kliyan yo, diminye volatilité bòdwo sèvis piblik yo, ak ogmante. transparans bòdwo sèvis piblik ak aksè. Ankèt Depatman an te mete nan pòch kòm DPU 25 200. Ankèt sa a pral eksplòre fason pou kenbe depans enèji ki tonbe anba jiridiksyon Depatman an. Nan kad ankèt la, Depatman an pral evalye tout frè livrezon aktyèl yo pou konsidere ki amelyorasyon yo ka fè. Depatman an te etabli objektif sa yo pou ankèt la:

1. idantifye mekanis rekonsilyasyon elektrik ak gaz ki ka elimine oswa enkli nan to distribisyon debaz yo pral pi devan, ak yon objektif pou kenbe depans yo, diminye volatilité bòdwo a, limite fado administratif, epi redwi baryè nan patisipasyon moun ki gen enterè nan pwosedi Depatman an;
2. detèmine si sèten depans mekanis rekonsilyasyon elektrik ak gaz yo ta dwe kolekte nan men kliyan atravè chaj fiks olye ke chaj volumetrik, ak yon objektif pou plis pri-reflektif pousantaj ak diminye volatilité bòdwo;
3. detèmine si sèten mekanis rekonsilyasyon elektrik yo ta dwe enkli nan konpayi distribisyon elektrik yo’ depoze anyèl pousantaj detay pou revizyon ak apwobasyon olye ke yo depoze nan dosye separe nan diferan moman nan ane a, ak yon objektif pou diminye fado administratif ak pri ak pwomosyon pi gwo. transparans;
4. detèmine kijan valè kredi kontè nèt yo ak enpak bòdwo ki asosye yo sou kliyan elektrik nan Massachusetts konpare ak pwogram ki sanble nan lòt jiridiksyon epi si yo ta dwe ajiste valè kredi kontè nèt la, ak objektif pou redwi depans ki asosye ak kontè nèt; epi
5. detèmine posibilite pou kreye yon papòt maksimòm pou kantite lajan frè yo evalye kliyan yo ka chanje soti nan yon mwa a yon lòt.

Nan Lòd li a, Depatman an te dirije konpayi distribisyon elektrik yo ak konpayi distribisyon lokal gaz yo (kolektivman, “Konpayi distribisyon yo”) pou yo chak soumèt yon rapò ak Depatman an ki gen enfòmasyon ki nesèsè pou ankèt sa a (“Rapò”). In addition, the

Depatman te envite tout moun ki enterese yo pou yo patisipe nan pwosedi sa a epi li te chèche kòmantè alekri nan men Konpayi Distribisyon yo ak lòt moun ki gen enterè ki enterese yo sou kesyon ki nan Lòd la anvan 14 avril 2026.

Nan dat 13 fevriye 2026, chak Konpayi Distribisyon te depoze yon Rapò nan Depatman an. Rapò yo afiche sou sitwèb Department's atravè nou sou Entènèt Sal dosye (antre nan "25 200" sou liy lan pou "Docket No").

Depatman an envite manm piblik la pou yo soumèt kòmantè alekri sou kesyon ki nan Lòd la ak eksperyans yo genyen ak tarif livrezon gaz ak elektrik, a **5:00 pm le 30 avril 2026**. Tout dokiman yo ta dwe soumèt bay Depatman an nan fòm .pdf pa atachman imel dpu.efiling@mass.gov ak DPU25200.Investigation@mass.gov. Tèks imèl la dwe presize: (1) nimewo dosye pwosedi a (DPU 25-200); (2) non moun oswa antite ki soumèt dosye a; epi (3) endike dokiman an se yon kòmantè alekri.

Tout dokiman ki soumèt nan fòm elektwonik yo pral afiche sou sitwèb Department's atravè Sal Fichye sou Entènèt nou an osito ke posib (antre "25-200" sou liy pou "Docket No."). Tanpri sonje ke nan enterè transparans, nenpòt kòmantè yo pral afiche sou sit entènèt nou an jan yo resewva epi san yo pa redije enfòmasyon pèsònèl, tankou adrès, nimewo telefòn, oswa adrès imel. Kòm sa yo, konsidere limit enfòmasyon ou vle pataje lè w ap soumèt kòmantè. Depatman an ankouraje kòmantè piblik yo pou yo soumèt pa imel. Sepandan, si yon manm piblik la pa kapab voye kòmantè alekri pa imèl, yo ka voye yon kopi papyè bay Mark D. Marini, Sekretè, Depatman Sèvis Piblik, One South Station, Boston, Massachusetts, 02110.

Tout dokiman Depatman an soumèt oswa Depatman an pibliye yo ap disponib sou sitwèb Depatman an jan yo refere yo pi wo a le pli vit ke posib. Nan limit yon moun oswa yon antite vle soumèt kòmantè oswa entèvni an akò ak Avi sa a, soumèt elektwonik, jan sa detaye pi wo a, se ase. Pou mande materyèl nan fòm aksesib pou moun ki gen andikap (Bray, gwo enprime, fichye elektwonik, fòm odyo), kontakte kowòdonatè ADA Department's nan eeadiversity@mass.gov oswa (617) 626-1282.

Pou plis enfòmasyon konsènan Avi sa a, tanpri kontakte Stephanie Mealey, Ofisye Odyans, Depatman Sèvis Piblik, nan DPU25200.investigation@mass.gov.

Sèvis Tradiksyon ak Entèpretasyon

English

ATTENTION: Translation and/or interpretation services are available upon request. Please email Kaylee Burgess at dpu.ej@mass.gov to request language services, specifying your preferred language and contact information.

Português (Portuguese)

ATENÇÃO: Disponibilizamos nossos serviços de tradução e/ou interpretação de acordo com a sua demanda. Para solicitar um serviço linguístico, envie um e-mail para Kaylee Burgess através do endereço dpu.ej@mass.gov, informando o idioma desejado e seus dados para contato.

繁體中文 (Traditional Chinese)

提醒您：您可依照需求申請筆譯和/或口譯服務。請以電郵聯絡 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 來申請語言服務請求，請在電郵內註明需要的語言和聯絡資訊。

Tiếng Việt (Vietnamese)

LƯU Ý: Các dịch vụ biên dịch và/hoặc phiên dịch có sẵn theo yêu cầu. Vui lòng gửi email đến Kaylee Burgess theo địa chỉ dpu.ej@mass.gov để yêu cầu dịch vụ ngôn ngữ, nêu rõ ngôn ngữ ưa thích của quý vị và thông tin liên lạc

(Arabic) العربية

يُرجى الانتباه: تتوفر خدمات الترجمة و/أو الترجمة الفورية عند الطلب. لطلب خدمات لغوية يُرجى التواصل مع Kaylee Burgess بارسال رسالة إلكترونية إلى العنوان dpu.ej@mass.gov، تحدد فيها اللغة المفضلة لديك وتذكر معلومات الاتصال.

ខ្មែរ (Khmer)

ជូនចំពោះ: សេវាកម្មប្រែកម្ម និង/ឬអ្នកបកប្រែផ្ទាល់ គឺមានតាមការស្នើសុំ។ សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅ Kaylee Burgess តាម dpu.ej@mass.gov ដើម្បីស្នើសុំសេវាកម្មប្រែកម្ម ដោយបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនង។

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Los servicios de traducción y/o interpretación están disponibles bajo solicitud. Por favor envíe un correo electrónico a Kaylee Burgess en dpu.ej@mass.gov para solicitar los servicios de idiomas, especificando su idioma preferido e información de contacto.

简体中文 (Simplified Chinese)

提醒您：您可依需要申请提供笔译和/或口译服务。请发送电子邮件给 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 来申请语言服务要求，并注明您的首选语言和联系信息。

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)

ATANSYON: Gen sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon ki disponib sou demann. Tanpri voye imèl bay Kaylee Burgess nan dpu.ej@mass.gov pou mande sèvis lang, ki enfòm lang ou pi pito a ak enfòmasyon kontak ou.

Français (French)

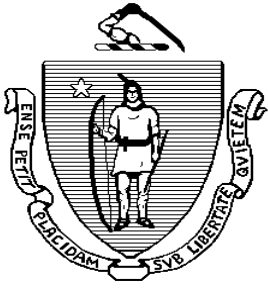
ATTENTION : Des services de traduction et/ou d'interprétation sont disponibles sur demande. Veuillez envoyer un e-mail à Kaylee Burgess à l'adresse dpu.ej@mass.gov pour demander des services linguistiques, en précisant votre langue préférée et vos coordonnées.

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Услуги письменного и/или устного перевода предоставляются по запросу. Для запроса услуг перевода обращайтесь к Kaylee Burgess по адресу dpu.ej@mass.gov. В запросе укажите язык перевода и контактную информацию.

한국어 (Korean)

주의: 요청 시 번역 및/또는 통역 서비스가 제공됩니다. Kaylee Burgess 에게 dpu.ej@mass.gov 로 이메일을 보내 선호하는 언어와 연락처 정보를 명시하여 언어 서비스를 요청하십시오.



The Commonwealth of Massachusetts

公共事業部門

調查通知及徵求意見公告

D.P.U. 25-200

2026 年 3 月 26 日

公共事業部門依職權主動展開之調查：關於天然氣與電力配送費用及帳單重新設計之事項

2025 年 12 月 15 日，公共事業部門（以下簡稱「本部門」）決議啟動一項調查，對天然氣與電力配送費率及各項收費進行全面審查，其目的在於控制用戶成本、降低公用事業帳單之波動性，並提升帳單之透明度與可及性。本部門已將該項調查立案編號為 D.P.U. 25-200。本次調查將探討如何控制屬於本部門管轄範圍內之能源成本。作為調查的一部分，本部門將評估目前所有配送收費，以評估可行之改進方向。本部門並訂定以下調查目標：

1. 識別可予以取消或未來納入基礎配電費率之電力與天然氣調整機制，以達成控制成本、降低帳單波動、減輕行政負擔，並降低利害關係人參與本部門程序之障礙；
2. 判定部分電力與天然氣調整機制之成本，是否應由用戶以固定費用方式收取，而非依用量計費，以使費率更具成本反映性並降低帳單波動；
3. 判定部分電力調整機制是否應納入電力配電公司之年度零售費率申報中進行審查與核准，而非於年度不同時間分別以獨立案號提出，以減少行政負擔與成本並促進更高透明度；
4. 評估麻薩諸塞州電力用戶所獲淨計量抵免價值及其對帳單之影響，與其他司法管轄區類似方案之比較情形，並判定是否應調整該淨計量抵免價值，以降低與淨計量相關之成本；以及
5. 評估是否具可行性設定一項上限門檻，以限制對用戶收取之費用在不同月份之間的變動幅度。

在其命令中，本部門指示電力配電公司及天然氣地方配電公司（統稱「配電公司」）各自向本部門提交一份報告，內容須包含本次調查所需之相關資訊（以下簡稱「報告」）。此外，本部門亦邀請所有利害關係人參與本程序，並要求配電公司及其他相關利害關係人就該命令中所列問題，於 2026 年 4 月 14 日前提交書面意見。

2026 年 2 月 13 日，各配電公司已向本部門提交報告。相關報告已發布於本部門網站之線上 [File Room](#)（請於「Docket No.」欄位輸入「25-200」進行查詢）。

本部門邀請公眾成員就該命令中所列問題，以及其對天然氣與電力配送費率之相關經驗，於 2026 年 4 月 30 日下午 5 時前提交書面意見。所有文件應以 .pdf 格式，透過電子郵件附件方式提交至 dpu.efiling@mass.gov 及 DPU25200.Investigation@mass.gov。電子郵件內容須明確載明：(1) 本程序之案號（D.P.U. 25-200）；(2) 提交文件之個人或實體名稱；以及 (3) 說明該文件為書面意見。

所有以電子形式提交之文件，將於可行情況下儘速發布於本部門網站之線上 [File Room](#)（請於「Docket No.」欄位輸入「25-200」進行查詢）。請注意，基於提升透明度之原則，所有意見將按收到之原樣發布於本部門網站，且不會刪除任何個人資訊，例如地址、電話號碼或電子郵件地址。因此，在提交意見時，請審慎考量您願意提供之資訊範圍。本部門強烈鼓勵公眾透過電子郵件提交意見。然而，如公眾成員無法以電子郵件方式提交書面意見，亦可將紙本文件寄送至 Mark D. Marini, Secretary, Department of Public Utilities, One South Station, Boston, Massachusetts, 02110。

所有提交予本部門或由本部門發布之文件，將於可行情況下儘速依上述方式發布於本部門網站。如任何個人或實體依本公告欲提交意見或申請參與本程序，依上述說明進行電子提交即屬充分。如需申請無障礙格式之資料（如點字版、大字版、電子檔或音訊格式），請聯絡本部門之 ADA 協調員，電子郵件為 eeadiversity@mass.gov，或致電 (617) 626-1282。

如需取得有關本公告之進一步資訊，請聯絡公共事業部門聽證官 Stephanie Mealey，電子郵件為 DPU25200.investigation@mass.gov。

翻譯與口譯服務

English

ATTENTION: Translation and/or interpretation services are available upon request. Please email Kaylee Burgess at dpu.ej@mass.gov to request language services, specifying your preferred language and contact information.

Português (Portuguese)

ATENÇÃO: Disponibilizamos nossos serviços de tradução e/ou interpretação de acordo com a sua demanda. Para solicitar um serviço linguístico, envie um e-mail para Kaylee Burgess através do endereço dpu.ej@mass.gov, informando o idioma desejado e seus dados para contato.

繁體中文 (Traditional Chinese)

提醒您：您可依需求申請筆譯及／或口譯服務。請以電郵聯絡 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 申請語言服務，並於電郵中註明所需語言及聯絡資訊。

Tiếng Việt (Vietnamese)

LƯU Ý: Các dịch vụ biên dịch và/hoặc phiên dịch có sẵn theo yêu cầu. Vui lòng gửi email đến Kaylee Burgess theo địa chỉ dpu.ej@mass.gov để yêu cầu dịch vụ ngôn ngữ, nêu rõ ngôn ngữ ưa thích của quý vị và thông tin liên lạc

(Arabic) العربية

يُرجى الانتباه: تتوفر خدمات الترجمة و/أو الترجمة الفورية عند الطلب. لطلب خدمات لغوية يُرجى التواصل مع Kaylee Burgess بإرسال رسالة إلكترونية إلى العنوان dpu.ej@mass.gov، تحدد فيها اللغة المفضلة لديك وتذكر معلومات الاتصال.

ខ្មែរ (Khmer)

ជូនចំពោះ៖ សេវាកម្មប្រែកម្ម និង/ឬអ្នកបកប្រែផ្ទាល់ គឺមានតាមការស្នើសុំ។ សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅ Kaylee Burgess តាម dpu.ej@mass.gov ដើម្បីស្នើសុំសេវាកម្មប្រែកម្ម ដោយបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនង។

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Los servicios de traducción y/o interpretación están disponibles bajo solicitud. Por favor envíe un correo electrónico a Kaylee Burgess en dpu.ej@mass.gov para solicitar los servicios de idiomas, especificando su idioma preferido e información de contacto.

简体中文 (Simplified Chinese)

提醒您：您可依需要申请提供笔译和/或口译服务。请发送电子邮件给 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 来申请语言服务要求，并注明您的首选语言和联系信息。

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)

ATANSYON: Gen sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon ki disponib sou demann. Tanpri voye imèl bay Kaylee Burgess nan dpu.ej@mass.gov pou mande sèvis lang, ki enfòm lang ou pi pito a ak enfòmasyon kontak ou.

Français (French)

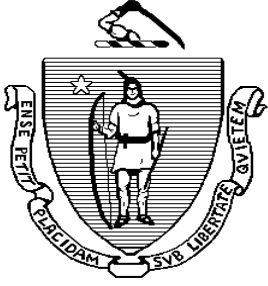
ATTENTION : Des services de traduction et/ou d'interprétation sont disponibles sur demande. Veuillez envoyer un e-mail à Kaylee Burgess à l'adresse dpu.ej@mass.gov pour demander des services linguistiques, en précisant votre langue préférée et vos coordonnées.

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Услуги письменного и/или устного перевода предоставляются по запросу. Для запроса услуг перевода обращайтесь к Kaylee Burgess по адресу dpu.ej@mass.gov. В запросе укажите язык перевода и контактную информацию.

한국어 (Korean)

주의: 요청 시 번역 및/또는 통역 서비스가 제공됩니다. Kaylee Burgess 에게 dpu.ej@mass.gov 로 이메일을 보내 선호하는 언어와 연락처 정보를 명시하여 언어 서비스를 요청하십시오.



Bang Massachusetts

SỞ TIỆN ÍCH CÔNG CỘNG

THÔNG BÁO YÊU CẦU ĐIỀU TRA VÀ YÊU CẦU GÓP Ý

D.P.U. 25-200

Ngày 26 tháng 3 năm, 2026

Việc điều tra do Sở Tiện ích Công cộng tự khởi xướng để xem xét Phí Phân phối Khí đốt và Điện cũng như Thiết kế lại Hóa đơn.

Ngày 15 tháng 12 năm 2025, Sở Tiện ích Công cộng (“Sở”) đã bỏ phiếu mở một cuộc điều tra để tiến hành xem xét toàn diện các mức giá và phí phân phối khí đốt và điện, với mục tiêu: kiểm soát chi phí của khách hàng, giảm tính biến động của hóa đơn tiện ích, và tăng tính minh bạch cũng như khả năng tiếp cận của hóa đơn tiện ích. Cuộc điều tra của Sở được ghi vào hồ sơ với số hiệu D.P.U. 25-200. Cuộc điều tra này sẽ tìm hiểu các cách thức để kiểm soát chi phí năng lượng thuộc thẩm quyền của Sở. Trong khuôn khổ của cuộc điều tra, Sở sẽ đánh giá tất cả các khoản phí phân phối hiện hành để xem xét những cải tiến nào có thể thực hiện được. Sở đã thiết lập các mục tiêu sau cho cuộc điều tra:

1. Xác định các cơ chế điều chỉnh cho điện và khí đốt có thể loại bỏ hoặc đưa vào các mức phí phân phối cơ bản trong tương lai, với mục tiêu kiểm soát chi phí, giảm tính biến động của hóa đơn, hạn chế gánh nặng hành chính, và giảm các rào cản đối với sự tham gia của các bên liên quan vào các thủ tục của Sở;
2. Xác định liệu một số chi phí từ các cơ chế điều chỉnh điện và khí đốt nên được thu từ khách hàng thông qua các khoản phí cố định thay vì các khoản phí theo thể tích, với mục tiêu có các mức phí phản ánh chính xác hơn chi phí và giảm tính biến động của hóa đơn;
3. Xác định liệu một số cơ chế điều chỉnh điện nên được đưa vào các hồ sơ hàng năm về mức giá bán lẻ của các công ty phân phối điện để xem xét và phê duyệt, thay vì nộp trong các hồ sơ riêng biệt vào các thời điểm khác nhau trong năm, với mục tiêu giảm gánh nặng và chi phí hành chính đồng thời thúc đẩy tính minh bạch cao hơn;
4. Xác định giá trị của các khoản tín dụng đo lường điện rỗng và tác động liên quan đến hóa đơn đối với khách hàng điện tại Massachusetts so với các chương trình tương tự ở các địa phương khác như thế nào, và liệu giá trị của tín dụng đo lường điện rỗng có nên được điều chỉnh hay không, với mục tiêu giảm chi phí liên quan đến đo lường điện rỗng; và
5. Xác định tính khả thi của việc thiết lập một ngưỡng tối đa cho mức độ thay đổi của các khoản phí đánh vào khách hàng từ tháng này sang tháng khác.

Trong Nghị định của mình, Sở đã chỉ đạo các công ty phân phối điện và các công ty phân phối khí đốt địa phương (gộp chung là “Các Công ty Phân phối”) mỗi bên nộp một báo cáo cho Sở chứa đựng các thông tin cần thiết cho cuộc điều tra này (“Báo cáo”). Ngoài ra, Sở đã mời tất cả những người quan tâm đến việc tham gia vào thủ tục này và yêu cầu góp ý bằng văn bản từ các Công ty Phân phối cũng như các bên liên quan khác quan tâm về các câu hỏi trong Nghị định trước ngày 14 tháng 4 năm 2026.

Ngày 13 tháng 2 năm 2026, mỗi Công ty Phân phối đã nộp Báo cáo cho Sở. Các Báo cáo được đăng trên trang web của Sở thông qua Phòng Lưu trữ Hồ sơ Trực tuyến vào [File Room](#) (nhập “25-200” vào ô “Số hồ sơ”).

Sở mời các thành viên công chúng gửi ý kiến bằng văn bản về các câu hỏi trong Nghị định cũng như chia sẻ trải nghiệm của họ về các mức phí phân phối khí đốt và điện, trước 5 giờ chiều ngày 30 tháng 4 năm 2026. Tất cả tài liệu phải được nộp cho Sở ở định dạng **pdf** qua tệp đính kèm trong email tới dpu.efiling@mass.gov và DPU25200.Investigation@mass.gov. Nội dung email phải ghi rõ: (1) số hồ sơ của thủ tục (D.P.U. 25-200); (2) tên của cá nhân hoặc tổ chức nộp hồ sơ; và (3) xác nhận rõ ràng tài liệu là góp ý bằng văn bản.

Tất cả tài liệu được nộp dưới định dạng điện tử sẽ được đăng tải trên trang web của Sở thông qua Phòng Lưu trữ Hồ sơ Trực tuyến ngay khi có thể tại [File Room](#) (nhập “25-200” vào ô “Số hồ sơ”). Xin lưu ý rằng vì lợi ích của tính minh bạch, mọi ý kiến sẽ được đăng lên trang web của chúng tôi dưới dạng nhận được và không che giấu thông tin cá nhân, chẳng hạn như địa chỉ, số điện thoại hoặc địa chỉ email. Do đó, hãy cân nhắc mức độ thông tin quý vị muốn chia sẻ khi nộp góp ý. Sở khuyến khích mạnh mẽ việc gửi ý kiến công cộng qua email. Tuy nhiên, nếu một thành viên công chúng không thể gửi ý kiến bằng văn bản qua email, có thể gửi bản giấy đến ông Mark D. Marini, Thư ký, Sở Tiềm ích Công cộng, One South Station, Boston, Massachusetts, 02110.

Tất cả các tài liệu được nộp cho Sở hoặc do Sở phát hành sẽ có trên trang web của Sở như đã đề cập ở trên ngay khi có thể. Trong trường hợp một cá nhân hoặc một tổ chức muốn gửi ý kiến hoặc can thiệp theo Thông báo này, việc nộp hồ sơ điện tử như chi tiết ở trên là đủ. Đề yêu cầu tài liệu ở các định dạng dễ tiếp cận cho người khuyết tật (chữ nổi Braille, in cỡ chữ lớn, tệp điện tử, định dạng âm thanh), vui lòng liên hệ điều phối viên ADA qua eeadiversity@mass.gov hoặc gọi (617) 626-1282.

Để biết thêm thông tin về Thông báo này, vui lòng liên hệ bà Stephanie Mealey, Công chức Điều trần, Sở Tiềm ích Công cộng, tại DPU25200.investigation@mass.gov.

Translation and Interpretation Services

English

ATTENTION: Translation and/or interpretation services are available upon request. Please email Kaylee Burgess at dpu.ej@mass.gov to request language services, specifying your preferred language and contact information.

Português (Portuguese)

ATENÇÃO: Disponibilizamos nossos serviços de tradução e/ou interpretação de acordo com a sua demanda. Para solicitar um serviço linguístico, envie um e-mail para Kaylee Burgess através do endereço dpu.ej@mass.gov, informando o idioma desejado e seus dados para contato.

繁體中文 (Traditional Chinese)

提醒您：您可依照需求申請筆譯和/或口譯服務。請以電郵聯絡 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 來申請語言服務請求，請在電郵內註明需要的語言和聯絡資訊。

Tiếng Việt (Vietnamese)

LƯU Ý: Các dịch vụ biên dịch và/hoặc phiên dịch có sẵn theo yêu cầu. Vui lòng gửi email đến Kaylee Burgess theo địa chỉ dpu.ej@mass.gov để yêu cầu dịch vụ ngôn ngữ, nêu rõ ngôn ngữ ưa thích của quý vị và thông tin liên lạc

(Arabic) العربية

يُرجى الانتباه: تتوفر خدمات الترجمة و/أو الترجمة الفورية عند الطلب. لطلب خدمات لغوية يُرجى التواصل مع Kaylee Burgess بارسال رسالة إلكترونية إلى العنوان dpu.ej@mass.gov، تحدد فيها اللغة المفضلة لديك وتذكر معلومات الاتصال.

ខ្មែរ (Khmer)

ជូនចំពោះ: សេវាកម្មប្រែក្លាយ និង/ឬអ្នកបកប្រែផ្ទាល់ គឺមានតាមការស្នើសុំ។ សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅ Kaylee Burgess តាម dpu.ej@mass.gov ដើម្បីស្នើសុំសេវាកម្មប្រែក្លាយ ដោយបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនង។

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Los servicios de traducción y/o interpretación están disponibles bajo solicitud. Por favor envíe un correo electrónico a Kaylee Burgess en dpu.ej@mass.gov para solicitar los servicios de idiomas, especificando su idioma preferido e información de contacto.

简体中文 (Simplified Chinese)

提醒您：您可依需要申請提供筆譯和/或口譯服務。請發送電子郵件給 Kaylee Burgess (dpu.ej@mass.gov) 來申請語言服務要求，並注明您的首選語言和聯系信息。

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)

ATANSYON: Gen sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon ki disponib sou demann. Tanpri voye imèl bay Kaylee Burgess nan dpu.ej@mass.gov pou mande sèvis lang, ki enfòm lang ou pi pito a ak enfòmasyon kontak ou.

Français (French)

ATTENTION : Des services de traduction et/ou d'interprétation sont disponibles sur demande. Veuillez envoyer un e-mail à Kaylee Burgess à l'adresse dpu.ej@mass.gov pour demander des services linguistiques, en précisant votre langue préférée et vos coordonnées.

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Услуги письменного и/или устного перевода предоставляются по запросу. Для запроса услуг перевода обращайтесь к Kaylee Burgess по адресу dpu.ej@mass.gov. В запросе укажите язык перевода и контактную информацию.

한국어 (Korean)

주의: 요청 시 번역 및/또는 통역 서비스가 제공됩니다. Kaylee Burgess 에게 dpu.ej@mass.gov 로 이메일을 보내 선호하는 언어와 연락처 정보를 명시하여 언어 서비스를 요청하십시오.